

«Ha sell eta matezhig, peñra zo ganeoc'h a nevez :
Er c'houlz-mañ deus an noz e vec'h c'hwi war ar bale ?»

«Me 'm meus bet paeamant, emezi, digant ar marc'hadour
Da dere'hel gant e varc'h o ya sur foenn ha dour.»

Pa oa kanet ar c'hog, fredonet ar varc'hvran,
E partijont an daou deus ar gêr a Roc'han.

«Tiens donc, petite servante, que vous arrive-t-il ?
Vous vous promenez à cette heure de la nuit ?»

«J'ai été payée, dit-elle, par le marchand
Pour donner du foin et de l'eau à son cheval.»

Quand le coq eut chanté, le corbeau fredonné,
Ils quittèrent tous les deux la maison de Rohan.

Erwanig Javre – Erwanig Geffroy

Louise LE GROUIEC (Mme LE ROI) – Tredarzeg – Miz Du 1989 (Trédarzec – Novembre 1989)

Erwanig Javre en deus lazhet e wreg

...

«Leret din ma breurig bihan hag-eñ na 'peus ket klevet krial ?»
«Klevet am eus Annaig Javre o krial “Jezus ha Mari” !»

«Tevet eta ma breurig bihan, tevet, ne lârez ket se
Peotramant me a lemo ivez diganit da vuhez !»

...

Erwanig Geffroy a tué sa femme

...

«Dites-moi mon petit frère n'avez vous pas entendu crier ?»
«J'ai entendu Annaig Geffroy crier “Jésus et Marie»!»

«Taisez-vous mon petit frère, taisez-vous, ne dites pas cela
Autrement je vous ôterai également la vie !»

...